

# ジプシーの誇り、ハンガリーの寛容。 花開くジプシー文化。

HUNGARIAN  
GYPSY  
Program



ジプシー文化とハンガリー文化の見事な共存共栄

アジア、ヨーロッパのいろんな国にジプシーがいるのに、なぜ、ハンガリー系のジプシーなんですか？

ジプシーと一口に云ってもいろいろなイメージをみなさんは持っていると思います。都市に住む一部のジプシーは悪さも目立ち、極貧の生活を強いられています。

しかし、旧オーストリア・ハンガリー帝国時代の文化圏に住むジプシーたち、特にトランシルバニアのジプシー達は他の国に住むジプシーたちよりもいち早く市民権を得ていました。なぜなら、金もの細工や鍛冶屋の工芸、金銀宝石類の売買は古くから馬車とテントで旅するジプシー達のお家芸でした。また町や村のクリスマス・イースター・結婚式・居酒屋(チャルダ)の音楽演奏はその住み着いたジプシーたちの大きな役割でした。バルトーク、コダーイ、リストの音楽の中にもジプシーのイメージが多く登場します。いまでもトランシルバニア地方(特にセイケイ地方)のジプシーたちは普段も綺麗なジプシー衣装を着て生活しています。かれらはジプシーに生まれてきたこと、彼らの生活・文化を誇りにしています。

そのようなジプシーの中からサースチャバシュ・ジプシーバンドがやってきます。トランシルバニアに住む人たちがル・マニア人、ハンガリー人、ドイツ人、ユダヤ人、ジプシー)の地域に密着した力強い音楽を演奏します。彼らのお父さんもおじいさんも名バイオリン弾きでした。この村の楽士達は歴代名舞踊手でもあります。

ブタペストからはアンド・ドロム・ジプシーバンドがやってきます。アンド・ドロムは身近な生活の中から水瓶、スプーン等、叩けるものは何でも楽器にしてみます。切なくも甘く、悲しくも美しく、ジプシーの言葉で、ジプシーのための音楽を披露します。ハンガリーでは1990年にジプシー議会がヨーロッパで最初に創設され、ジプシー語による教育のための学校も創立されました。特に文字を使わない感覚伝承を基本にするジプシーたちが芸術重視の教育を受けたときの成果は今から楽しみです。アンド・ドロムのリーダーであるイエノウ・ジグツさんはそのジプシー議会の議長でもあります。

ハンガリーの4つの国立舞踊団(ハンガリー国立民族舞踊団、ハンガリー国立ブタペスト舞踊団、ホンペード舞踊劇場、BMDゥン芸術団)とトランシルバニアからルーマニア国立マロシュ民族舞踊団から選抜された10組のプロ舞踊手20名がハンガリー国立民族舞踊団舞踊監督ジュラフスキー・ソルタンさんのプログラム構成、総合芸術監督にバルガ・エルビンさんを迎えジプシーフォークロアを展開します。誇り高き生のジプシーの音楽を唄と踊りでご紹介いたします。

フォークロールレポーター 増永 哲男

## 公演スケジュール

2000年	開演	プロ	会場/席種	電話
2 / 8	火 14:00	A	水戸市民会館 SA	029-224-7521
11	金 14:00	B	練馬文化センター SA	03-3993-3311
12	土 14:00	A	鎌倉芸術館 S	0467-48-5500
13	日 13:30	A	江戸川総合区民ホール SA	03-5676-2111
16	水 18:30	B	名古屋市芸術創造センター SA	052-931-1811
17	木 18:30	A	岐阜市文化センター S	058-262-6200
18	金 14:00	B	芦屋ルナホール S	0797-31-4995
19	土 14:00	B	下関市民会館 SA	0832-31-6401
20	日 15:00	A	春日市ふれあい文化センター S	092-584-3366
22	火 18:30	A	大分県立文化ホール SA	097-533-4000
23	水 14:00	A	熊本県立劇場 S	096-363-2233
24	木 18:30	A	長崎市民会館 SA	0958-25-1400
26	土 14:00	A	鹿児島市谷山サザンホール S	099-260-2033
28	月 18:30	A	広島アステールプラザ S	082-244-8000
29	火 18:30	B	香川県県民アクトル S	0878-23-3131
3 / 1	水 18:30	A	島根県民会館 S	0852-22-5503
3	金 14:00	A	高槻現代劇場 S	0726-71-1061
3	金 18:30	B	高槻現代劇場 S	0726-71-1061
4	土 18:00	A	金沢市文化ホール SA	0762-23-1221
5	日 14:00	C	武生市文化センター SA	0778-23-5057
6	月 18:30	B	小杉町文化ホール(ラポール) S	0766-56-1515
7	火 18:30	A	新潟市民芸術劇場 SA	025-224-5621
9	木 18:30	A	秋田市文化会館 SA	0188-65-1191
10	金 18:30	A	岩手県民会館 SA	019-624-1171
11	土 14:00	A	仙台イズミティ21 SA	022-375-3101
12	日 14:00	B	栃木県総合文化センター S	028-643-1000
13	月 19:00	C	武蔵野市民文化会館 S	0422-54-8822
15	水 18:30	A	前橋市民文化会館 S	027-221-4321
16	木 18:30	B	横浜市関内ホール SA	045-662-1221
17	金 18:30	B	習志野文化ホール SA	0474-79-1212
18	土 14:00	B	大宮市民会館 SA	048-641-6131
19	日 13:00	C	八王子市南大沢文化会館 S	0426-79-2202
20	月 15:00	A	九段会館 SA	03-3261-5521

Aプロはサースチャバシュをメインに、Bプロはアンドドロムをメインに、Cプロはノンコレオグラフを含めた特別プログラム。

このチラシは全国標準版です。 印のない全国標準料金 S席5500円 A席4500円  
印会場は主催者の都合により席種および料金が異なります。  
各主催者およびフォークロールレポートにお問い合わせ下さい。

## 講習会と音楽鑑賞会

2月9日(水) OMYC	各受講料 2000円
10:00ハンガリーダンス講習会(第3体)	1日受講料 4000円
13:30ジプシーダンス講習会(第4体)	
19:00タンツハース(第3体)	
2月10日(木) OMYC	受講料3000円
19:00ジプシー音楽鑑賞会とセミナー(101音)	
2月15日(火) 愛知県一宮勤労福祉会館	
10:30ジプシー音楽鑑賞会とセミナー	
13:30ジプシーダンス講習会	各受講料 2000円
19:00ハンガリーダンス講習会	1日受講料4000円
2月27日(日) 西日本地区ジプシーダンス講習会	

## レゲニエシュ・フェスティバル

特報

3月19日(日) 13:00~  
八王子市南大沢文化会館

全国のチャルダージュ・レゲニエシュ大好き若者・ベテランが生ジプシー音楽で踊ります!  
あなたに衝撃的感動を与える必見フェスティバル!

お問合わせは山田・新島まで  
Email  
legenyes@folklor.com

## フォークロールレポート25周年記念企画

企画制作フォークロールレポート

〒192-0372 東京都八王子市下柚木1747-2 Tel.0426-79-3837

技術協力:株式会社ビデオテクニカ Tel.0426-79-3537

公演期間中のお問合せは 090-8949-9539

ホームページ

<http://www.folklor.com/report>

E-mail polka@folklor.com



フォークロールツアーは人と人のふれあいツアーです。

## スロバキアのクリスマス トランシルバニア でお正月

平成11年12月22日  
~平成12年1月4日

これはお伽の国だ!  
これが本物のクリスマスだ!

ホワイトクリスマスに村人の衣装が映え、子どもたちが、恋人たちが、夫婦がみんなの家々をまわり唄い歩くクリスマスキャロル。この世のものとは思えないおとぎの国のクリスマスはスロバキアのテルカルト村、ヘルバ村(ホレフロン地方)とノルバ村(ゼンブリン地方)を訪ねます。年末年始のお正月行事はルーマニア・トランシルバニアの村々を訪ねます。平均気温氷点下10度の中で、スロバキアとルーマニアの人たちとジプシーの奏でる音楽で心温まる暖かいクリスマスと正月を体感してください。

申し込み:平成11年11月31日または応募者20名にて締め切り  
現地国内ツアー費用:25万円(スロバキア・ハンガリー・ルーマニア)  
主催:スロバ・フォーク・ツーリスト BRATISLAVA

## スロバキア・ フォークロールツアー

平成12年6月21日~7月4日

モラビア・ストラスニツェのチェコフォークロールフェスティバルとピョドナのスロバキアフェスティバル! ホレフロン地方ヘルバのフェスティバル、コンツェでは東スロバキアの雄、ゼレジャルの公演と、毎回素敵なチャルダシュとボルカを紹介するウルバンさんの講習会。透んだ外トラの山を背景に全スロバキアのフェスティバルをピョドナで堪能します。

申し込み:平成12年5月15日または  
応募者20名にて締め切り  
現地国内ツアー費用:25万円  
主催:スロバ・フォーク・ツーリスト  
BRATISLAVA

## 2000年 ハンガリーツアー

ジプシーとカイワインと  
ハンガリー音楽の14日間

平成12年7月16日~7月29日  
10カ国のジプシーが集まり、彼らの唄と踊の5日間を堪能する国際ジプシーフェスティバルを中心に各地の舞踊団の公演と講習会や交流会を楽しみます。  
申し込み:平成12年5月末日または  
20名にて締め切り  
ハンガリー国内ツアー費用:25万円  
主催:ハンガリー国立ブタペスト民族舞踊団

各ツアーの料金に現地までの国際航空運賃は含まれません。夫婦申し込み特典割引あり